

**ПРОТОКОЛ ІНСПЕКЦІЙНИХ, ФІТОСАНІТАРНИХ ТА  
САНІТАРНИХ ВИМОГ ДО ПШЕНИЧНОГО БОРОШНА, ЩО  
ЕКСПОРТУЄТЬСЯ З УКРАЇНИ ДО КИТАЙСЬКОЇ НАРОДНОЇ  
РЕСПУБЛІКИ, МІЖ ДЕРЖАВНОЮ СЛУЖБОЮ УКРАЇНИ З  
ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ  
СПОЖИВАЧІВ ТА ГЕНЕРАЛЬНОЮ МИТНОЮ АДМІНІСТРАЦІЄЮ  
КИТАЙСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ**

З метою гарантування безпечності пшеничного борошна, що експортується з України до Китайської Народної Республіки (далі – КНР), захисту здоров'я споживачів та гарантування безпечності сільськогосподарського виробництва та екологічного середовища в КНР, дотримуючись принципів Угоди про застосування санітарних та фітосанітарних заходів (Угода СФЗ) Світової організації торгівлі (СОТ), на основі оцінки системи управління безпечністю харчових продуктів та аналізу фітосанітарних ризиків, Державна служба України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів (далі – Держпродспоживслужба) та Генеральна митна адміністрація Китайської Народної Республіки (далі – ГМА) шляхом дружніх консультацій досягли такої домовленості щодо інспекційних, фітосанітарних та санітарних вимог для експорту пшеничного борошна з України до КНР:

**Стаття 1**

У Протоколі «пшеничне борошно» означає дрібний порошкоподібний продукт, який виробляється в Україні для споживання людиною з використанням пшениці (*Triticum aestivum* L.), вирощеної на території України в якості сировини.

## Стаття 2

Держпродспоживслужба гарантує, що пшеничне борошно, що експортується з України до КНР, відповідає законодавству КНР щодо безпеки харчових продуктів і карантину рослин, національним стандартам безпеки харчових продуктів КНР та положенням цього Протоколу.

Держпродспоживслужба гарантує, що пшеничне борошно, що експортується з України до КНР, не містить *Tilletia controversa* J.G. Kühn, а також не містить живих комах та інших домішок, навмисно доданих або змішаних.

## Стаття 3

Держпродспоживслужба здійснює нагляд та контроль за вирощуванням зерна пшениці в якості сировини, виробництвом пшеничного борошна, зберіганням пшениці та пшеничного борошна, процесами транспортування та експортом пшеничного борошна, призначеного для експорту до КНР, забезпечуючи дотримання відповідних вимог безпеки харчових продуктів та санітарних вимог як КНР, так і України з метою запобігання зараженню патогенними мікроорганізмами або токсичними і небезпечними речовинами.

Держпродспоживслужба відповідно до Міжнародного стандарту з фітосанітарних заходів № 6 (МСФЗ 6) «Вказівки щодо нагляду» та міжнародно визнаних принципів проводитиме обстеження на виявлення *Tilletia controversa* J.G. Kühn у місцях вирощування пшениці, а також щорічно виконуватиме план моніторингу ризиків безпеки харчових продуктів стосовно пшеничного борошна, що експортується з України до КНР.

На запит ГМА Держпродспоживслужба надає ГМА всі щорічні результати обстеження *Tilletia controversa* J.G. Kühn та моніторингу ризиків безпеки харчових продуктів для пшеничного борошна.

#### **Стаття 4**

Держпродспоживслужба гарантує, що сировина для пшеничного борошна постачатиметься підприємствами, визнаними Держпродспоживслужбою як такі, що відповідають карантинним фітосанітарним вимогам, вимогам з безпеки харчових продуктів КНР та національним стандартам безпеки харчових продуктів КНР, а також положенням цього Протоколу, що зафіксовано Держпродспоживслужбою.

#### **Стаття 5**

Держпродспоживслужба проводить інспекцію виробничих, переробних та складських підприємств пшеничного борошна, що експортується до КНР, відповідно до вимог Положення Китайської Народної Республіки про реєстрацію та адміністрування закордонних виробників імпортованих продуктів харчування та рекомендує ГМА зареєстровані виробничі та переробні підприємства. ГМА реєструє виробничі та переробні підприємства, рекомендовані Держпродспоживслужбою.

Після отримання реєстрації в КНР, виробничі та переробні підприємства можуть розпочати експорт пшеничного борошна до КНР.

#### **Стаття 6**

Держпродспоживслужба гарантує, що пшеничне борошно, яке експортується з України до КНР, упаковане в нові, чисті, гігієнічні та повітропроникні матеріали, які відповідають вимогам безпеки харчових продуктів та фітосанітарним вимогам КНР, що забезпечує уникання розсипання під час транспортування. Держпродспоживслужба гарантує, що кожне пакування буде чітко марковано написом «Цей продукт експортується до Китайської Народної Республіки» та міститиме інформацію про простежуваність пшеничного борошна англійською або китайською мовами: назву продукту, місце виробництва пшеничного борошна, назву та реєстраційний номер підприємств з виробництва та переробки пшеничного

борошна, присвоєний в КНР, назву та адресу експортера. Держпродспоживслужба гарантує, що вищезазначена інформація буде нанесена на всі упаковки у вигляді етикетки.

### Стаття 7

Перед відвантаженням на експорт Держпродспоживслужба проводить перевірку транспортних засобів, що використовуються для перевезення пшеничного борошна, на відповідність фітосанітарним, санітарним, протиепідемічним вимогам ГМА та Держпродспоживслужби, відсутність будь-яких шкідливих організмів, що мають карантинне значення для КНР або інших регульованих шкідливих організмів, таких, як насіння бур'янів, живі комахи, а також інші зернові домішки, рослинні залишки, ґрунт та інші домішки.

### Стаття 8

Перед відправленням пшеничного борошна на експорт до КНР, Держпродспоживслужба забезпечує проведення заходів з метою недопущення до експорту партії пшеничного борошна, зараженого *Tilletia controversa* J.G. Kühn.

Якщо під час проведення карантинного та інспекційного процесу Держпродспоживслужбою виявлено *Tilletia controversa* J.G. Kühn в експортованій партії пшеничного борошна, Держпродспоживслужба негайно повідомляє ГМА та призупиняє експорт пшеничного борошна, виготовленого з пшениці, вирощеної у відповідних місцях.

Після вивчення інформації, наданої Держпродспоживслужбою, та оцінки фітосанітарного ризику ГМА, Держпродспоживслужба відновить експорт пшеничного борошна з відповідних місць та з відповідних виробничих та переробних підприємств.

Держпродспоживслужба запобігатиме експорту з України пшеничного борошна, яке не відповідає національним стандартам безпеки харчових продуктів КНР.

### Стаття 9

Перед експортом Держпродспоживслужба повинна надати фітосанітарний сертифікат на пшеничне борошно, яке пройшло фітосанітарні процедури, і яке відповідає вимогам узгодженого Протоколу.

Держпродспоживслужба гарантує, що в графі «Додаткова декларація» фітосанітарного сертифіката буде зазначено назву виробничого та переробного підприємства, його реєстраційний номер в КНР, а також таке формулювання: «Партія пшеничного борошна, на яку поширюється цей фітосанітарний сертифікат відповідає положенням Протоколу інспекційних, фітосанітарних та санітарних вимог до пшеничного борошна, що експортується з України до Китайської Народної Республіки, між Державною службою України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів та Генеральною митною адміністрацією Китайської Народної Республіки. Ця партія вільна від *Tilletia controversa* J.G. Kühn».

Держпродспоживслужба повинна заздалегідь надати ГМА зразок дійсного фітосанітарного сертифіката для перевірки його автентичності ГМА після прибуття партії пшеничного борошна.

Для забезпечення безпеки пшеничного борошна, що експортується до КНР, Держпродспоживслужба надає міжнародний сертифікат для експорту з України харчових продуктів нетваринного походження для кожної партії пшеничного борошна, що експортується до КНР.

### Стаття 10

Після прибуття пшеничного борошна до китайського пункту ввезення на території КНР, ГМА проводить карантинну перевірку, за результатами

якої приймається рішення про можливість імпорту пшеничного борошна до КНР.

У разі виявлення невідповідності пшеничного борошна карантинним фітосанітарним вимогам та вимогам безпеки харчових продуктів КНР та національним стандартам безпеки харчових продуктів КНР, а також положенням цього Протоколу, ГМА може застосувати такі заходи, як фітосанітарна деконтамінація, обробка, повернення або знищення.

ГМА негайно письмово інформує Держпродспоживслужбу про порушення карантинних фітосанітарних вимог та вимог щодо безпеки харчових продуктів КНР, національних стандартів безпеки харчових продуктів КНР та положень цього Протоколу, а також про вжиті заходи. У разі повторних порушень ГМА може прийняти рішення про призупинення імпорту з відповідних виробничих та переробних підприємств, що експортують пшеничне борошно, а також зі складських приміщень, про що вона негайно поінформує Держпродспоживслужбу.

### **Стаття 11**

ГМА, ґрунтуючись на інформації, наданою Держпродспоживслужбою відповідно до статей 3 та 8 цього Протоколу, та порушень, виявлених ГМА, має право переглянути аналіз ризиків.

За необхідності ГМА може направити спеціалістів до України для проведення інспекцій на місці. Держпродспоживслужба несе відповідальність за витрати, пов'язані з інспекціями на місці, та сприяє в організації зазначених інспекцій, включаючи складання плану інспекцій, а також забезпечує видачу запрошення на в'їзд до України спеціалістів ГМА та їх супроводу під час інспекції.

### **Стаття 12**

Співробітництво Держпродспоживслужби та ГМА у рамках цього Протоколу здійснюється відповідно до законодавства України та КНР.

**Стаття 13**

Будь-які розбіжності щодо тлумачення або виконання цього Протоколу вирішуються шляхом переговорів або консультацій між Держпродспоживслужбою та ГМА.

**Стаття 14**

У Протокол можуть бути внесені зміни або доповнення за письмовою згодою Держпродспоживслужби та ГМА.

**Стаття 15**

Цей Протокол набирає чинності з дати його підписання та залишається чинним протягом п'яти років. Після цього цей Протокол автоматично продовжуватиметься на наступні п'ятирічні періоди, якщо одна зі сторін Держпродспоживслужба або ГМА не повідомить іншу сторону письмово про свій намір припинити дію цього Протоколу.

Цей Протокол припиняє дію через шість (6) місяців після отримання іншою стороною відповідного письмового повідомлення.

Протокол підписано в м.Київ (місце), 06.04.2020 (дата) у двох примірниках, кожен українською, китайською та англійською мовами, причому всі тексти є рівно-автентичними. У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення положень цього Протоколу, переважну силу має текст англійською мовою.

**ЗА  
ДЕРЖАВНУ СЛУЖБУ  
УКРАЇНИ З ПИТАНЬ  
БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ  
ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ  
СПОЖИВАЧІВ**



**ЗА  
ГЕНЕРАЛЬНУ МИТНУ  
АДМІНІСТРАЦІЮ  
КИТАЙСЬКОЇ НАРОДНОЇ  
РЕСПУБЛІКИ**



乌克兰国家食品安全和消费者保护局  
与中华人民共和国海关总署  
关于乌克兰小麦粉输华检验检疫和卫生要求议定书

为确保乌克兰小麦粉安全输往中国,保护消费者健康,确保中国农业生产安全和生态环境安全,根据世界贸易组织(WTO)《实施卫生与植物卫生措施协定》(SPS协定)有关原则,在食品安全管理体系评估和有害生物风险分析的基础上,乌克兰国家食品安全和消费者保护局(以下简称“乌方”)和中华人民共和国海关总署(以下简称“中方”)经过友好协商,就乌克兰小麦粉输华检验检疫和卫生要求达成如下协议:

**第一条**

本议定书中的小麦粉是指由乌克兰境内生产的小麦(*Triticum aestivum* L.)为原料,在乌克兰境内经加工而获得的供人类食用的精细粉状产品。

**第二条**

乌方应确保输华小麦粉应符合中国食品安全和植物检疫法律法规、食品安全国家标准以及本议定书规定。

乌方应确保输华小麦粉不得带有小麦矮腥黑穗病菌 *Tilletia controversa* J.G. Kühn, 不得带有活虫以及故意添加或混杂的其它杂质。

### 第三条

乌方应对输华小麦粉的原料种植、生产、加工、储存、运输、出口等过程进行指导和监管，确保符合乌克兰和中国的相关食品安全卫生要求，防止受到致病微生物或有毒有害物质的污染。

乌方应根据《国际植物检疫措施标准》第6号 (ISPM 6) “监测”和国际认可的方法要求，在小麦产区对小麦矮腥黑穗病菌 *Tilletia controversa* J.G. Kühn 开展监测，并对输华小麦粉实施年度食品安全风险监测计划。

应中方要求，乌方应提供所有年度小麦矮腥黑穗病菌 *Tilletia controversa* J.G. Kühn 监测结果和食品安全风险监测结果。

### 第四条

乌方应确保小麦粉的原料应来自经乌克兰确认符合中国食品安全和植物检疫法律法规、食品安全国家标准以及本协议规定并予备案的小麦种植生产企业。

### 第五条

乌方应按中方进口食品境外生产企业注册管理规定对输华小麦粉生产、加工、贮存企业进行检查，将符合要求的生产加工企业推荐给中方。中方对符合要求的生产加工企业予以注册。生产加工企业获得注册后，其产品方可输华。

### 第六条

乌方应确保输华小麦粉应使用新的、干净、卫生、透气的符合食

品安全和植物检疫要求的材料包装，并在运输过程中防止发生撒漏。每一包装应标注“本产品输往中华人民共和国”，以及小麦粉的品名、产地、生产加工企业及其在华注册编号、出口商名称和地址等中文或英文可追溯信息。上述信息可以以标签形式粘贴在包装上。

### **第七条**

装运前，乌方应对输华小麦粉的运输工具进行检查。运输工具应符合双方卫生防疫要求，不得混入检疫性有害生物或其他限定性检疫物，如杂草籽、活体昆虫、其他谷物杂质、植物残体、土壤，以及其他外来杂质。

### **第八条**

出口前，乌方确保采取措施防止感染小麦矮腥黑穗病菌小麦粉输华。在检疫监管过程中，如发现小麦矮腥黑穗病菌，应立即向中方通报并暂停使用相关产区的小麦生产的小麦粉输华。经中方评估符合要求后，乌方可恢复来自相应产区、生产加工企业的小麦粉输华。

在乌方检验监管过程中，如发现拟输华小麦粉存在不符合中国食品安全国家标准的情况，相应产品不得输华。

### **第九条**

出口前，乌方应对经检疫符合议定书要求的输华小麦粉出具植物检疫证书。证书附加声明栏中应注明小麦粉生产加工企业名称、在华注册编号及“该植物检疫证书所证明的小麦粉符合中华人民共和国海关总署与乌克兰国家食品安全和消费者保护局签署的关于乌克兰小

麦粉输华检验检疫和卫生要求议定书的规定。该批货物不带有小麦矮腥黑穗病菌 *Tilletia controversa* J.G. Kühn。”

植物检疫证书内容和格式应事先经双方确认。

为确保输华小麦粉安全，乌方对每批输华小麦粉出具非动物源性食品证书。

### **第十条**

乌克兰输华小麦粉到达中国入境口岸后，中方将实施检验检疫监管，合格后准予进境。

一旦中方在乌克兰输华小麦粉中发现存在违反中国食品安全和植物检疫相关法律法规、食品安全国家标准以及本议定书规定的情况，相关货物将被依法实施除害、退回或销毁处理。

中方将以书面形式立即向乌克兰通报关于违反中国植物检疫和食品安全要求、食品安全国家标准和本议定书的规定以及所采取的措施的情况。如果多次发生违规行为，中方可决定暂停乌克兰输华小麦粉的相关生产、加工以及储存企业的产品进口，并立即通知乌方。

### **第十一条**

根据本议定书第三条、第八条提供的信息和中方截获的乌克兰输华小麦粉不合格情况，可重新进行风险评估。必要时，中方将派专家赴乌克兰进行实地检查。实地检查所需费用由乌方承担，乌方负责发出邀请和协助安排行程并陪同检查。

## 第十二条

双方同意本议定书并不妨碍或影响双方执行各自的法律法规。

## 第十三条

双方在解释和执行本议定书时产生分歧，应通过双方友好协商予以解决。

## 第十四条

本议定书可经双方书面同意后进行修改或补充。

## 第十五条

本议定书自签字之日起生效，有效期5年。此后，本议定书效力将自动顺延5年，除非一方以书面通知另一方终止本议定书。如果一方以书面通知另一方终止本议定书，则本议定书的效力自另一方收到书面通知之日起6个月后终止。

本议定书于 20 年 月 日在 签订，一式两份，每份均用乌克兰文、中文、英文写成，三种文本同等作准。如在理解上有分歧，以英文文本为准。

**乌克兰**

**国家食品安全和消费者保护局**

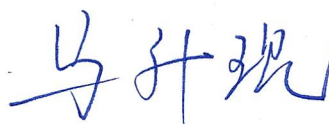
**代表**



**中华人民共和国**

**海关总署**

**代表**



**PROTOCOL ON INSPECTION, PHYTOSANITARY AND SANITARY  
REQUIREMENTS FOR WHEATMEAL EXPORTED FROM UKRAINE  
TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA BETWEEN THE STATE  
SERVICE OF UKRAINE ON FOOD SAFETY AND CONSUMER  
PROTECTION AND THE GENERAL ADMINISTRATION OF  
CUSTOMS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

In order to ensure the safety of wheatmeal exported to the People's Republic of China from Ukraine, protect the health of consumers and guarantee the safety of agricultural production and ecological environment in the People's Republic of China, following the principles of the World Trade Organization's (WTO) Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures (SPS Agreement), based on the assessment of food safety management system and the pest risk analysis, the State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection (hereinafter referred to as "the SSUFSCP") and the General Administration of Customs of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "the GACC") have, through amiable consultations, reached the following agreement on the inspection, phytosanitary and sanitary requirements for the export of wheatmeal from Ukraine to the People's Republic of China:

**Article 1**

In the Protocol, "wheatmeal" refers to the fine, powdery product, which is produced within Ukraine for human consumption by using wheat (*Triticum aestivum* L.) grown within the territory of Ukraine as the raw material.

**Article 2**

The SSUFSCP ensures that wheatmeal exported from Ukraine to the People's Republic of China shall comply with laws and regulations on food safety

and plant quarantine of the People's Republic of China and national food safety standards of the People's Republic of China, as well as with the provisions of this Protocol.

The SSUFSCP ensures that wheatmeal exported from Ukraine to the People's Republic of China shall not contain *Tilletia controversa* J.G. Kühn, and be free of live insects and other impurities intentionally added or mixed.

### **Article 3**

The SSUFSCP shall oversee and regulate the wheat grains cultivation as raw material, production of wheatmeal, storage of wheat grains and wheatmeal, transportation, and exportation processes of wheatmeal intended for export to the People's Republic of China, ensuring compliance with the relevant food safety and sanitary requirements of both the People's Republic of China and Ukraine to prevent contamination by pathogenic microorganisms or toxic and hazardous substances.

The SSUFSCP, in accordance with International Standard for Phytosanitary Measures No.6 (ISPM 6) "Surveillance" and internationally recognized principles, shall conduct surveillance to detect *Tilletia controversa* J.G. Kühn in wheat growing areas, and conduct annual food safety risk monitoring plan for wheatmeal exported from Ukraine to the People's Republic of China.

Upon request from the GACC, the SSUFSCP shall provide the GACC with all the annual results of surveillance on *Tilletia controversa* J.G. Kühn and food safety risk monitoring for wheatmeal.

### **Article 4**

The SSUFSCP ensures that the raw materials for wheatmeal shall be supplied by the enterprises recognized by the SSUFSCP as complying with the quarantine phytosanitary and food safety requirements of the People's Republic of China and national food safety standards of the People's Republic of China, as well as with the provisions of this Protocol, and put it on record by the SSUFSCP.

### **Article 5**

The SSUFSCP shall inspect the production, processing and storage enterprises of wheatmeal exported to the People's Republic of China, in accordance with the requirements of "Regulations of the People's Republic of China on the Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food" and shall recommend registered production and processing enterprises to the GACC. The GACC shall register the production and processing enterprises recommended by the SSUFSCP.

After obtaining registration in the People's Republic of China, the production and processing enterprises can start exporting wheatmeal to the People's Republic of China.

### **Article 6**

The SSUFSCP ensures that wheatmeal exported from Ukraine to the People's Republic of China shall be packed in new, clean, hygienic and breathable materials that meet the food safety and phytosanitary requirements of the People's Republic of China, and spillages should be prevented during the transportation. The SSUFSCP ensures that each package shall be clearly labeled "This product is exported to the People's Republic of China", and shall contain the information on traceability of wheatmeal in English or Chinese: the name of the product, the place of wheatmeal production, the name and registration number of the production and processing enterprises of wheatmeal in the People's Republic of China, the name and address of the exporter. The SSUFSCP ensures that the above information may be affixed to any package in the form of a label.

### **Article 7**

Prior to the shipment for export, the SSUFSCP shall conduct an inspection of the transport vehicles used for shipment of wheatmeal for compliance with the phytosanitary, sanitary, anti-epidemic requirements of the GACC and the SSUFSCP, the lack of any pests of quarantine importance to the People's Republic

of China or other regulated pests, such as weed seeds, live insects, as well as other grain impurities, plant residues, soil and other impurities.

### **Article 8**

Before export of wheatmeal to the People's Republic of China, the SSUFSCP ensures that measures are taken to prevent the export of a batch of wheatmeal infected with *Tilletia controversa* J.G. Kühn.

During the quarantine and inspection process conducted by the SSUFSCP, in case the SSUFSCP detects *Tilletia controversa* J.G. Kühn in exported consignment of wheatmeal, the SSUFSCP shall immediately inform the GACC and suspend the export of wheatmeal made of wheat grown in the relevant areas. After the examination of the information provided by the SSUFSCP and phytosanitary risk assessment by the GACC, the SSUFSCP shall resume the export of wheatmeal from relevant areas and from relevant production and processing enterprises.

The SSUFSCP shall prevent the export from Ukraine of wheatmeal that does not meet the national food safety standards of the People's Republic of China.

### **Article 9**

Before exporting, the SSUFSCP must provide a phytosanitary certificate for the wheatmeal which has undergone phytosanitary procedures and meets the requirements of the Protocol agreed upon.

The SSUFSCP ensures that the "Additional Declaration" field of the certificate should specify the name of the production and processing enterprise, its registration number in the People's Republic of China, as well as the following wording: "The consignment of wheatmeal covered by this phytosanitary certificate complies with the provisions of the Protocol between the State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection and the General Administration of Customs of the People's Republic of China on compliance with

the Inspection, Phytosanitary and Sanitary Requirements for Wheatmeal Exported from Ukraine to the People's Republic of China. This consignment shall be free from *Tilletia controversa* J.G. Kühn.”.

The SSUFSCP shall in advance provide the GACC with a sample of the valid phytosanitary certificate to verify its authenticity by the GACC upon arrival of the wheatmeal consignment.

To ensure the safety of wheatmeal exported to the People's Republic of China, the SSUFSCP shall provide an international certificate for the export from Ukraine of food products of non-animal origin for each batch of the wheatmeal exported to the People's Republic of China.

#### **Article 10**

Upon the arrival of wheatmeal at the Chinese point of entry on the territory of the People's Republic of China, the GACC shall conduct quarantine inspection, which results in a decision on the possibility of importing wheatmeal into the People's Republic of China.

In case of non-compliance of the wheatmeal with the quarantine phytosanitary and food safety requirements of the People's Republic of China and national food safety standards of the People's Republic of China as well as the provisions of this Protocol, the GACC may apply measures such as phytosanitary decontamination processing, return or destruction.

The GACC shall immediately inform the SSUFSCP in written form about the violations of the quarantine phytosanitary and food safety requirements of the People's Republic of China, national food safety standards of the People's Republic of China, and the provisions of this Protocol, as well as of the measures taken. In case of repeated violations, the GACC may decide on the suspension of import from the relevant production and processing enterprises exporting wheatmeal, as well as from storage facilities, about which it immediately informs the SSUFSCP.

### **Article 11**

The GACC, on the basis of information provided by the SSUFSCP in accordance with Article 3 and Article 8 of the Protocol and the violations intercepted by the GACC, shall have the right to reassess risk analysis.

If necessary, the GACC may send specialists to Ukraine to conduct on-site inspections. The SSUFSCP shall be responsible for expenses related to the on-site inspections and assist in the organization of the mentioned inspections, including the drawing up of an inspection plan, and shall ensure the issuance of an invitation for the entry into Ukraine of specialists of the GACC and their accompanying during the inspection.

### **Article 12**

The cooperation of the SSUFSCP and the GACC within the framework of this Protocol shall be carried out in accordance with the legislation of the People's Republic of Ukraine and China.

### **Article 13**

Any disputes between the SSUFSCP and the GACC regarding the interpretation or the implementation of this Protocol shall be settled through negotiations or consultations between the SSUFSCP and the GACC.

### **Article 14**

By written agreement of the SSUFSCP and the GACC, this Protocol may be amended and supplemented.

### **Article 15**

This Protocol shall enter into force on the date of its signature and shall remain in force for a period of five (5) years. Thereafter, this Protocol shall be automatically extended for the consecutive five-year periods, unless one of the SSUFSCP and the GACC notifies the other one of its intention to terminate this

Protocol by a notice in a written form. This Protocol shall terminate six (6) months after the other one receives the relevant written notice.

The Protocol is signed at Kyiv city (place) on 06.04, 2026 (date) in duplicate, each in Ukrainian, Chinese and English, all texts being equally authentic. In case of any contradictions, the English text shall prevail.

**For and on behalf of the  
State Service of  
Ukraine on Food Safety and  
Consumer Protection**



**For and on behalf of the  
General Administration  
of Customs of the People's  
Republic of China**

